APOLYTIKION OF THE RESURRECTION IN TONE 5:

LET US BELIEVERS PRAISE AND WORSHIP THE WORD; COETERNAL WITH THE FATHER AND THE SPIRIT, BORN OF THE VIRGIN FOR OUR SALVATION. FOR, HE TOOK PLEASURE IN ASCENDING THE CROSS IN THE FLESH TO SUFFER DEATH; AND TO RAISE THE DEAD BY HIS GLORIOUS RESURRECTION.

TROPARION FOR THE HOLY FATHERS IN TONE 8:

THOU, O CHRIST, ART OUR GOD OF EXCEEDING PRAISE WHO DIDST ESTABLISH OUR HOLY FATHERS AS LUMINOUS STARS UPON EARTH, AND THROUGH THEM DIDST GUIDE US UNTO THE TRUE FAITH, O MOST MERCIFUL ONE, GLORY TO THEE.

THE ORDINARY KONTAKION IN TONE 2:

O PROTECTION OF CHRISTIANS THAT CANNOT BE PUT TO SHAME, MEDIATION UNTO THE CREATOR MOST CONSTANT, O DESPISE NOT THE SUPPLIANT VOICES OF THOSE WHO HAVE SINNED; BUT BE THOU QUICK, O GOOD ONE, TO COME UNTO OUR AID, WHO IN FAITH CRY UNTO THEE: HASTEN TO INTERCESSION, AND SPEED THOU TO MAKE SUPPLICATION, THOU WHO DOST EVER PROTECT, O THEOTOKOS, THEM THAT HONOR THEE.

THE EPISTLE

Blessed art Thou, O Lord, the God of our Fathers. For Thou art just in all that Thou hast done for us.

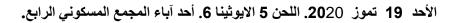
THE READING FROM THE EPISTLE OF ST. PAUL TO ST. TITUS. (3:8-15)

TITUS, MY SON, THE SAYING IS SURE. I DESIRE YOU TO INSIST ON THESE THINGS, SO THAT THOSE WHO HAVE BELIEVED IN GOD MAY BE CAREFUL TO APPLY THEMSELVES TO GOOD DEEDS; THESE ARE EXCELLENT AND PROFITABLE TO MEN. BUT AVOID STUPID CONTROVERSIES, GENEALOGIES, DISSENSIONS, AND QUARRELS OVER THE LAW, FOR THEY ARE UNPROFITABLE AND FUTILE. AS FOR A MAN WHO IS FACTIOUS, AFTER ADMONISHING HIM ONCE OR TWICE, HAVE NOTHING MORE TO DO WITH HIM, KNOWING THAT SUCH A PERSON IS PERVERTED AND SINFUL; HE IS SELF-CONDEMNED. WHEN I SEND ARTEMAS OR TYCHICUS TO YOU, DO YOUR BEST TO COME TO ME AT NICOPOLIS, FOR I HAVE DECIDED TO SPEND THE WINTER THERE. DO YOUR BEST TO SPEED ZENAS THE LAWYER AND APOLLOS ON THEIR WAY; SEE THAT THEY LACK NOTHING. AND LET OUR PEOPLE LEARN TO APPLY THEMSELVES TO GOOD DEEDS, SO AS TO HELP CASES OF URGENT NEED, AND NOT TO BE UNFRUITFUL. ALL WHO ARE WITH ME SEND GREETINGS TO YOU. GREET THOSE WHO LOVE US IN THE FAITH. GRACE BE WITH YOU ALL. AMEN.

THE GOSPEL

THE READING FROM THE HOLY GOSPEL ACCORDING TO ST. MATTHEW. (5:14-19)

THE LORD SAID TO HIS DISCIPLES: "YOU ARE THE LIGHT OF THE WORLD. A CITY SET ON A HILL CANNOT BE HID. NOR DO MEN LIGHT A LAMP AND PUT IT UNDER A BUSHEL, BUT ON A STAND, AND IT GIVES LIGHT TO ALL IN THE HOUSE. LET YOUR LIGHT SO SHINE BEFORE MEN, THAT THEY MAY SEE YOUR GOOD WORKS AND GIVE GLORY TO YOUR FATHER WHO IS IN HEAVEN. THINK NOT THAT I HAVE COME TO ABOLISH THE LAW AND THE PROPHETS; I HAVE COME NOT TO ABOLISH THEM, BUT TO FULFILL THEM. FOR TRULY, I SAY TO YOU, UNTIL HEAVEN AND EARTH PASS AWAY, NOT AN IOTA, NOT A DOT, WILL PASS FROM THE LAW UNTIL ALL IS ACCOMPLISHED. WHOEVER THEN RELAXES ONE OF THE LEAST OF THESE COMMANDMENTS, AND TEACHES MEN SO, SHALL BE CALLED LEAST IN THE KINGDOM OF HEAVEN; BUT HE WHO DOES THEM AND TEACHES THEM SHALL BE CALLED GREAT IN THE KINGDOM OF HEAVEN."





الإنجيل

قالَ الرَّبُّ لتَلاميذِهِ، أَنتُمْ نورُ العالَمِ، لا يُمْكنُ أَنْ تُخْفي مَدينَةٌ واقِعَةٌ عَلى جَبَلِ. * وَلا يُوقَدُ سِراجٌ وَيُوضَعُ تَحتَ المِكيالِ، لَكِن عَلى المَنارَةِ لِيُضيءَ لِجَميع الذينَ في البَيْت. * هَكَذا فَليُضِئُ نورُكُمْ قُدّامَ النّاسِ لِيَرَوا أَعْمالَكُمُ الصّالِحَةَ، وَيُمَجّدوا أَباكُمُ الذي في السَّماواتِ. * لا تَظُنُّوا أَنِّي أَتَيتُ لأَحُلَّ النَّاموسَ والأَنبياءَ، إنِّي لَمْ آتِ لأَحُلَّ لَكِنْ لأُتَّمِّم. * الحَقَّ أَقُولُ لَكُمْ، إِنَّهُ إِلَى أَنْ تَزُولَ السَّماءُ والأَرْضُ، لا يَزُولُ حَرْفٌ واحِدٌ أَو نُقْطَةٌ واحِدَةٌ مِنَ النّاموس حَتّى يَتِمَّ الكُلُّ. * فَكُلُّ مَنْ يَحُلُّ واحِدَةً مِنْ هَذِهِ الوَصايا الصِّغارِ وَيُعَلِّمُ النَّاسَ هَكَذا، فَإِنَّهُ يُدعى صَغيرًا في مَلَكوتِ السَّماواتِ؛ وَأَمَّا الذي يَعمَلُ وَبُعَلِّمُ، فَهَذا يُدْعَى عَظيمًا في مَلَكوتِ السَّماوات.

طروبارية القيامة باللحن الخامس:

لِنُسبِّحْ نحنُ المؤمنينَ ونَسْجُدْ لِلْكَلِمَةِ، المُساوي لِلآبِ والروحِ في الأزَليَّةِ وَعَدَمِ الابْتِداء، المَوْلودِ مِنَ العَدْراءِ لِخَلاصِنا، لأنَّهُ سُرَّ بالجَسَدِ أَنْ يَعْلَوَ على الصليب، ويَحْتَمِلَ الموتَ، ويُنْهضَ المَوْتى بِقِيامَتِهِ المَجيدة.

طروبارية الآباء باللحن الثامن:

أَنْتَ أَيُها المَسيحُ إِلَهُنا الفائِقُ التَّمْسِيحِ، يا مَنْ أَمَّسْتَ آباءَنا القِدِّيسينَ عَلى الأَرْضِ كَواكِبَ لامِعة، وبِهِمْ هَدَيْتَنا جميعاً إلى الإيمانِ الحقيقيّ، يا جَزيلَ الأَرْضِ كَواكِبَ لامِعة، وبِهِمْ هَدَيْتَنا جميعاً إلى الإيمانِ الحقيقيّ، يا جَزيلَ الرَّحْمةِ المَجْدُ لَكَ.

القنداق العمومي باللحن الثاني:

يا شَفيعَةَ المَسيحيينَ الغَيْرَ الخازِيَة، الوَسيطَةَ لَدَى الخالِقِ غَيْرَ المَرْدُودة، لا تُعْرِضِي عَنْ أَصُواتِ طَلِبَاتِنا نحْنُ الخَطَأَة، بَلْ تَدارَكينا بالمَعوبَةِ بِما أَنَّكِ صالِحَة، نحْنُ الصارِخِينَ إليْكِ بإيمانٍ: بادِرِي إلَى الشَفاعَةِ وأَسْرِعِي في الطِلْبَةِ، يا والِدَةَ الإلَه، المُتَشَفِّعَةَ دائِمًا بِمُكَرِّمِيكِ.

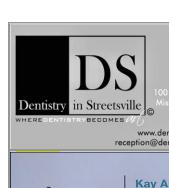
الرسالة

مُبارَكً أَنتَ يا رَبُّ اللهُ آبائِنا،

لأَنَّكَ عَدَلٌ في كُلِّ ما صَنَعتَ بنِا.

فَصلٌ مِن رسالَةِ القِدِيسِ بولُسَ الرَّسولِ إلى تيطس.

يا وَلدي تيطُس، صادِقَةٌ هِيَ الكَلِمةُ وَإِيّاها أُريدُ أَن تُقُرّرَ حَتّى يَهتَمَّ الذينَ اَمنوا بِاللهِ في القِيمِ بِالأَعمالِ الحَسنَةِ، فَهَذِهِ هِيَ الأَعمالُ الحَسنَةُ والنَّافِعَة. * أَمّا المُباحَثاتُ الهَذَيانِيَّةُ والأَنسابُ والخُصوماتُ والمُماحَكاتُ النّاموسِيَّةُ فَاجْتَنِبها، فَإِنَّها غَيرُ نافِعَةٍ وَباطِلَةٌ. * وَرَجُلُ البِدْعَةِ بَعدَ الإِنْذارِ مَرَّةً وَأُخْرى فَاجْتَنِبها، فَإِنَّها غَيرُ نافِعة وَباطِلَةً. * وَرَجُلُ البِدْعَةِ بَعدَ الإِنْذارِ مَرَّةً وَأُخْرى أَعْرِضْ عَنهُ. * عالِمًا أَنَّ مَنْ هُوَ كَذلِكَ قَدِ اعْتَسنَف، وهو في الخَطينَةِ يَقْضي بِنَفسِهِ عَلى نَفسِهِ. * وَمَتى أَرْسَلتُ إلَيكَ أَرْتيماسَ أُو تيخيكُسَ، فَبادِرْ أَنْ تَتَيَعني إلى نيكوبولِسَ لأَنِي قَدْ عَزَمْتُ أَنْ أُسْتِيَ هُناك. * أَمَا زيناسُ مُعَلِّمُ النّاموسِ وَأُبُلُوسُ، فاجْنَهِدْ أَنْ تُسْتَعِهُما مُتَأَهِبِينِ لِنَلاَ يُعوزَهُما شَيءٌ. * وَلَيْتَعَلَّمْ ذَوونا أَنْ يَقوموا بِالأَعمالِ الصّالِحَةِ لِلْحَاجاتِ الضَّرورِيَّةِ حَتّى لا يكونوا غَيرَ مُثْمِرين. * يُسَلِّمُ عَليكَ جَميعُ الذينَ مَعي، سَلِّم عَلى الذينَ يَكونوا غَيرَ مُثْمِرين. * يُسَلِّمُ عَليكَ جَميعُ الذينَ مَعي، سَلِّم عَلى الذينَ لَيثُونُ الذينَ مَعي، سَلِّم عَلى الذينَ أَمِين. أَمِين. أَمِينَ إِنْنَا في الإيمان، النِّعَمَةُ مَعَلَمُ أَجْمَعِينَ. آمين.



www.dentistryinstreetsville.com reception@dentistryinstreetsville.com



Kay Arani, BBA, RN (PA) Bio Sun Trainer & Educator

- Kay@jjmedical.org
- www.jjmedical.org Oakville, ON



Mirna Chdid, RIB (Ont) Account Executive



Phone: 905 548 7676 Cell: 416 317 4605 Fax: 905 648 7399 mchdid@stoneridgeinsurance.ca

L800.368.LIFT(5438)

www.AirLiftLimo.com

VISA WISA

145 Traders Blvd. East, Unit4, Mississauga, ON L4Z 3L3



(416) 255-2211

UP TO 15% Discount www.aeroporttaxxi.com (905) 624-2424





ONLINEغغ

ThermoSense HVAC Air Conditi Installation Carlos Aybout Servicing & Replacement

(647) 863-5052

info@thermosensesystems.com

Certified TSSA #000313797



POST YOUR ADVERTISEMENT **HERE**

Cheque Payable to St. Mary Antiochian **Orthodox Church**



APOLLON FINE MEN'S WEAR 905-793-5959



ADULTS & **BOYS SUITS**

BRAMALEA CITY CENTER 25 PEEL CENTER DRIVE BRAMPTON, ON L6T 3R5



ختصون في جميع قضايا الهجرة الى كندا

JO AUTO

3211 Wolfdale Rd. Unit # 3.

Mississauga, ON, L5C 1V8 (Wolfdale Rd. & West Lock



Ask for Joe or Johnny

www.joautoservice.ca Specializing in: American Japanese & European Vehicles

POST YOUR ADVERTISEMENT

HERE

Cheque Payable to St. Mary Antiochian

Orthodox Church

Tel: 905-507-8923 Complete Collision & Mechanical Repair

CHARLES HADDAD.

Certified Technician

Cell: 416-822-1911

Download Mississauga

PARCEL PICKUP & DELIVERY

Book@MississaugaTaxi.com

vw.MississaugaTaxi.com

A-1 CARPET

UPHOLSTERY AND DUCT CLEANING

OUT OF TOWN & AIRPORT

24 HR SERVICE

416 528 9363 849 Westport Cres. (Side Entrance) WEB DESIGN, MARKETING Mississauga, Ontário SUPPORT@MARSAM.CA L5T 1E7

Tel: 905-696-8228

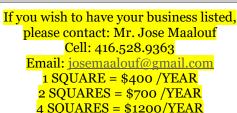
POST YOUR ADVERTISEMENT HERE

Cheque Payable to St. Mary Antiochian Orthodox Church

416-835-2600

POST YOUR ADVERTISEMENT HERE

Cheque Payable to St. Mary Antiochian **Orthodox Church**



If you wish to have your business listed, please contact: Mr. Jose Maalouf Cell: 416.528.9363

Email: josemaalouf@gmail.com 1 SQUARE = \$400 / YEAR2 SOUARES = \$700 /YEAR 4 SOUARES = \$1200 /YEAR



SAINT MARY ANTIOCHIAN ORTHODOX CHURCH

كنيسة رقاد السيدة العذراء الأنطاكية الأرثوذكسية في ميسيساغا

SUNDAY JULY 19TH, 2020

تقديم القرابين:

جناز الاسبوع للمثلث الرحمات الأب شريف ناشف.

HOLY OBLATION OFFERED BY

A Reminder to all Parishioners to register with our ushers in order to offer the Holy Bread every Sunday. The Schedule for the whole year is outside in the hall. The Fee for this service is \$50. Reserve your week in advance, signup sheet at the entrance.

COLLECTIONS

05 July 2020: \$1335

Annual Membership Dues is a minimum \$600 or preauthorized \$50 per month. For more info please see Massoud Kamel (Church Accountant) or one of our Ushers. To increase your current contribution please see Massoud Kamel. Tax receipts will be sent end of year.

ANNOUNCEMENTS

Our Beloved Church will reopen on June 14th 2020.

Liturgy to be Streamed online every Sunday until further notice.

Schedule to be sent via email, WhatsApp and Facebook.

Saint Mary Antiochian Orthodox Council would like to thank all those who are donating to support our beloved church. Without your contributions, our mission would be a difficult one. If you wish to continue supporting us, please call our Accountant Massoud Kamel at (905) 781-0442.

We have made it also easy to donate via our DONATE NOW button in our website. It is on the top right corner.

May God Bless you all.

Saint Mary Antiochian Orthodox Church.

UPDATES FROM THE CHURCH COUNCIL

Elevator construction has started. Visiting parish members has started.

BOARD MEMBERS

PRESIDENT: EDDIE JOUBRAN V.PRESIDENT: IEAN SINANIOS TREASURER: MASSOUD KAMEL SECRETARY: ELIE HADDAD

MEMBERS

AYED BALLAN, ELIAS BABISH, GEORGETTE ZINATY, JEAN HADDAD, JOSE MAALOUF, LAMEES NAIFEH. RIMA BORDCOSH, AND TAMER AZIZ

There is a plan to start a new Sports Committee at our church.

It will include a sports facility that will bring together all our young members to begin a new chapter at St. Mary's, our community will stay together and grow stronger. More details to come. If you wish to be part of this committee, please see Jose Maalouf or josemaalouf@gmail.com.

V. REV. FR. ELIAS AYOUB | fathereliasayoub@saintmarysmississauga.com | (647) 463.9333 | DEACON ELIAS SHOMALI OFFICE: 905.766.1542 | WWW.SAINTMARYSMISSISSAUGA.COM

MATINS: SUNDAYS 9:00 AM | DIVINE LITURGY: SUNDAYS 10:15 AM

SAINT MARY'S ANTIOCHIAN ORTHODOX CHURCH MISSISSAUGA | 280 TRADERS BLVD E, MISSISSAUGA, ON L4Z 1W7